

**Decreto federale
che approva un protocollo di modifica
della Convenzione con la Repubblica d'Austria
intesa ad evitare la doppia imposizione**

del 6 ottobre 2006

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 24 maggio 2006²,
decreta:

Art. 1

¹ Il Protocollo, firmato il 21 marzo 2006, che modifica la Convenzione del 30 gennaio 1974³ tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica d'Austria intesa ad evitare la doppia imposizione nel campo delle imposte sul reddito e sulla sostanza è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio degli Stati, 6 ottobre 2006

Il presidente: Rolf Büttiker
Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 6 ottobre 2006

Il presidente: Claude Janiak
Il segretario: Ueli Anliker

Data di pubblicazione: 17 ottobre 2006⁴

Termine di referendum: 25 gennaio 2007

¹ RS **101**
² FF **2006** 4723
³ RS **0.672.916.31**
⁴ FF **2006** 7755

Protocollo che modifica la Convenzione per evitare la doppia imposizione
con la Repubblica d'Austria. DF
